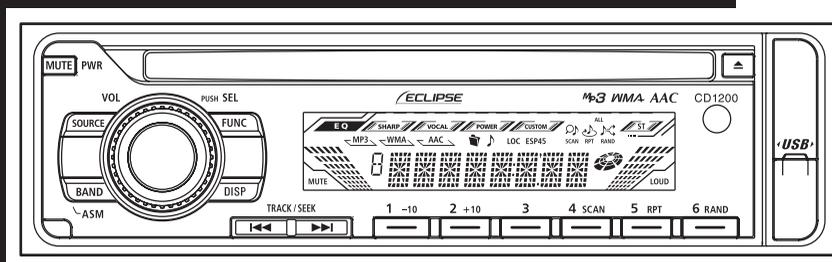




## Owner's Manual / Manuel de l'utilisateur / Manual del propietario



# CD1200

CD/USB Multi-Source Receiver

We appreciate your purchase of this receiver.  
Please read through this manual for correct operation.  
We suggest that after reading it you keep this manual  
in a safe place for future reference.

Nous vous remercions d'avoir acheté ce récepteur.  
Veuillez lire ce manuel afin d'utiliser votre appareil correctement.  
Nous vous recommandons de conserver ce manuel  
dans un endroit sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Tras adquirir este receptor rogamos lea atentamente su  
manual para una correcta utilización del equipo.  
Igualmente, guarde dicho manual en un lugar adecuado para poder  
recorrer a él en caso de futuras consultas.

FUJITSU TEN

# Medidas de seguridad para el uso del CD1200

A continuación se detallan los símbolos de advertencia y precaución que se utilizan en el manual y en el CD1200. Indican la forma segura y correcta de manipular el producto para evitar lesiones personales al usuario y a otras personas y para evitar el deterioro del producto.

Antes de leer el manual, se recomienda leer y comprender la información importante que aparece en este apartado.



## Advertencia

Este símbolo de "Advertencia" indica una situación en la que una manipulación incorrecta o el caso omiso de este símbolo pueden dar como resultado lesiones personales graves e incluso mortales.



## Precaución

Este símbolo de "Precaución" indica una situación en la que la manipulación incorrecta o el caso omiso de este símbolo pueden dar como resultado únicamente daños a la propiedad.

Lea con atención todo el material (manuales y garantías) que se suministra con el producto.

Eclipse no asume ninguna responsabilidad por un comportamiento insatisfactorio del producto debido al incumplimiento de estas instrucciones.



## ADVERTENCIA

- No modifique el sistema con el fin de utilizarlo con un uso distinto al especificado. Además, se deben seguir los procedimientos de instalación aquí descritos. ECLIPSE no se hace responsable de daños como lesiones graves, muerte o deterioro del producto a consecuencia de una instalación con fines de uso distinto del previsto.
- Esta unidad principal requiere 12 V de CC y se debe instalar exclusivamente en un vehículo con un sistema eléctrico con toma de tierra negativa de 12 V. Cualquier otro tipo de instalación puede provocar un incendio u otros daños graves en la unidad principal y en el vehículo.
- No instale nunca esta unidad principal en lugares donde pueda interferir con la operación segura del vehículo. No obstruya nunca la visión del conductor. No instale la unidad principal donde pueda interferir con el funcionamiento de los frenos, la dirección o cualquier equipo de seguridad, incluidos los cinturones de seguridad de los asientos y los airbags.
- Antes de realizar orificios en el vehículo para la instalación, es preciso verificar las ubicaciones de las tuberías, depósitos, cableado eléctrico y otros sistemas y componentes del vehículo para garantizar que no causarán interferencias o contacto. Además, se deberán adoptar también medidas de prevención contra oxidación y fugas en la zona de perforación. De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- Cuando instale la unidad principal, no extraiga ni altere los elementos de sujeción del vehículo tales como tuercas, pernos, tornillos, grapas y accesorios. Nuca desinstale, mueva o modifique el cableado existente del vehículo, incluidas las tomas de tierra eléctricas y las correas. La alteración de los componentes del vehículo puede resultar en un funcionamiento inseguro.
- Antes de la instalación, extraiga el terminal de batería negativo (-) para evitar descargas, formación de arcos eléctricos, incendios y daños en el cableado del vehículo y la unidad principal que está instalando.
- Asegure el cableado con una cinta o tiras de plástico para que los cables no interfieran con el funcionamiento del vehículo, incluido el pedal de freno, la caja de cambios y la dirección. Coloque los cables de modo que no se rocen, raspen ni dañen al mover los componentes del vehículo, incluidos los asientos eléctricos.
- Para evitar daños en la unidad principal y el vehículo (incluido un incendio), nunca suministre corriente eléctrica a la unidad principal instalada de tal modo que sobrecargue la capacidad del circuito existente en el vehículo. No deje nunca sin aislar un cable de alimentación de corriente o una conexión. Instale siempre los fusibles, interruptores de circuitos y relés suministrados.

## **ADVERTENCIA**

- Los airbags constituyen un equipo fundamental de seguridad. No instale nunca la unidad principal de modo que pueda alterar el cableado de los airbags o interferir en la trayectoria de éstos. Los airbags deben funcionar correctamente si se produce un accidente.
- Cuando haya finalizado la instalación, compruebe que los sistemas eléctricos del vehículo funcionan correctamente, incluidas las luces, la bocina, las luces de freno y los intermitentes de emergencia.
- Por su seguridad, no utilice un taladro sin guantes o gafas de seguridad. La suciedad o la ruptura de una broca puede causar heridas oculares graves e incluso ceguera.
- Ponga cinta aislante en los extremos de todos los cables, incluso si no se utilizan. Un aislamiento adecuado evita la formación de arcos eléctricos, descargas e incendios.
- Algunos equipos o dispositivos requieren el uso de pilas. No instale ni coloque nunca este tipo de equipo donde las pilas sean accesibles para los niños. En el caso de ingestión de una pila, acuda al médico inmediatamente.
- Cuando el vehículo esté en movimiento, no aparte nunca la vista de la carretera para realizar ajustes en la unidad principal. Debe prestar atención a la carretera para evitar accidentes. No permita que la operación o el ajuste de la unidad principal lo distraigan de una conducción correcta.
- El conductor no debe mirar a la pantalla mientras conduce. Se puede producir un accidente si no se presta atención a la carretera.
- No coloque objetos extraños en la ranura de carga del disco o del terminal de entrada del USB, puesto que se podrían producir incendios o electrocuciones.
- No desmonte ni modifique la unidad principal. Se pueden producir accidentes, incendios o descargas.
- No permita la entrada de agua u otros objetos extraños en las partes internas de la unidad principal. Se pueden producir humos, incendios o descargas.
- Procure recordar la ubicación del control remoto. Pueden ocurrir accidentes de tráfico o problemas en la conducción si el control remoto se cae debajo de los pedales o en otros lugares y el vehículo está en movimiento.
- No lo utilice en condiciones anormales de funcionamiento (cuando la pantalla no se ilumina o no sale sonido). Se pueden producir accidentes, incendios o descargas.
- Sustituya siempre los fusibles con otros de idéntica capacidad y características. No utilice nunca un fusible de mayor capacidad que el original. La utilización de un tipo de fusible con las especificaciones incorrectas puede causar un incendio o daños graves.
- Si entran objetos extraños o agua en la unidad principal, saldrá humo. Si se desprende un olor extraño, detenga su funcionamiento de inmediato y póngase en contacto con su distribuidor. Pueden producirse accidentes, incendios o descargas si continúa utilizando el producto en estas condiciones.
- El conductor no debe cambiar el CD ni la memoria USB mientras conduce. Detenga primero el vehículo en un lugar seguro y luego realice los cambios, ya que pueden producirse accidentes si no se presta atención a la carretera.
- Las bolsas de plástico y los envoltorios pueden causar asfixia y la muerte. Manténgalas alejadas de los niños. No se ponga nunca una bolsa en la cabeza o la boca.



## PRECAUCIÓN

- El cableado y la instalación de esta unidad principal requieren experiencia y conocimientos. Se recomienda que la instalación la realice un profesional. Consulte a su distribuidor o a un instalador profesional. Un cableado incorrecto puede dañar la unidad principal o interferir con una operación segura del vehículo.
- Use únicamente los accesorios especificados. El uso de otras piezas podría dañar la unidad principal o provocar que las piezas se salgan o se desprendan inesperadamente.
- No instale la unidad principal en lugares en los que se acumule condensación (alrededor de la manguera del aire acondicionado, etc.), entre en contacto con agua o en condiciones de humedad elevada, polvo o humo aceitoso. Si en la unidad principal entra agua, humedad, polvo o humo aceitoso pueden producirse humos, incendios o fallos de funcionamiento.
- No instale la unidad principal en lugares en los que no se pueda sujetar convenientemente o donde haya fuertes vibraciones. Además, si va a instalar la unidad principal con cinta de doble cara, limpie primero los restos de suciedad y cera de la zona de instalación. De lo contrario, la unidad principal se podría aflojar por las vibraciones durante la conducción, causando problemas y pudiendo causar accidentes de tráfico o lesiones.
- No la instale en lugares con luz solar directa o donde reciba aire caliente directamente de la calefacción. Esto podría aumentar la temperatura del interior de la unidad principal y provocar incendios y fallos de funcionamiento.
- No obstruya la circulación de aire del difusor o las aberturas de la calefacción de la unidad principal. Si se obstruye la circulación de aire del difusor o las aberturas de la calefacción, se puede sobrecalentar el interior y causar incendios.
- Realice la conexión tal como se especifica en el manual de instalación. Si no se conecta adecuadamente, se pueden provocar incendios o accidentes.
- Si instala la unidad principal en vehículos con airbags, compruebe las indicaciones del fabricante en cuanto al funcionamiento para garantizar el funcionamiento correcto de los airbags.
- Instale los cables de manera que no puedan quedar atrapados por las piezas móviles ni resultar dañados por tornillos o por otras piezas metálicas. Las desconexiones y cortocircuitos pueden producir accidentes, incendios y descargas eléctricas.
- Evite las superficies calientes cuando realice el cableado de la unidad principal. Las temperaturas elevadas pueden dañar el cableado, causando cortocircuitos, formación de arcos eléctricos e incendios.
- Si modifica el lugar de instalación de la unidad principal, consulte a su distribuidor al respecto para mayor seguridad. Es necesario disponer de experiencia para desinstalar y instalar la unidad.
- Mantenga el volumen a un nivel razonable para poder escuchar los sonidos del exterior del vehículo, como sonidos de aviso, voces y sirenas. Si no lo hace podría sufrir un accidente.
- Cuando se conecta un amplificador externo, no se escuchará el bip.
- No ponga las manos ni los dedos en la ranura de inserción del disco o del terminal de entrada del USB puesto que podría lesionarse.
- No toque la parte disipadora de calor del amplificador para evitar quemaduras.
- No recargue las pilas secas. Las pilas secas se podrían romper y causar lesiones.
- No utilice pilas distintas a las especificadas ni mezcle pilas nuevas con gastadas. Si la pila se rompe o tiene una fuga, podría causar heridas o contaminar el entorno.
- Cuando introduzca las pilas en el control remoto, preste atención a la polaridad (positivo/negativo) e insértelas de la forma adecuada. Si las polaridades de la pila son incorrectas, podrían provocar heridas y contaminar el entorno debido a rupturas y fugas.



## PRECAUCIÓN

- Sustituya las pilas usadas tan pronto como sea posible para que no tengan fugas y dañen el control remoto. La fuga de una pila puede quemarle la piel o los ojos. Lávese las manos después de manipularlas.
- Si la solución alcalina de las pilas secas entra en contacto con la piel o la ropa, lávese con agua limpia. Si la solución le entra en los ojos, lávese con agua y acuda de inmediato a un médico.
- No corte, desmonte ni caliente las pilas ni las arroje al fuego o al agua. Se pueden producir incendios y lesiones a causa de la ruptura de la pila y de fugas.
- Guarde el control remoto en un lugar alejado de la luz solar directa, temperaturas altas y elevados niveles de humedad. La carcasa exterior podría deformarse y romper o causar fugas en las pilas.
- Utilice esta unidad principal sólo para el interior del vehículo. Podrían provocarse descargas o lesiones.
- Preste atención a la posición del volumen cuando encienda la unidad. Podría sufrir lesiones de oído si se emite un sonido demasiado elevado al encender la unidad.
- No manipule la unidad en condiciones anormales como cuando el sonido está interrumpido o distorsionado. Podría causar un incendio.
- Esta unidad principal utiliza luz láser invisible. No desmonte ni modifique la unidad principal. Si tiene algún problema, póngase en contacto con su distribuidor. Si modifica la unidad principal podría recibir emisiones láser (empeorando la visión) o causar accidentes, incendios o descargas.
- Si la unidad principal se cae o si las partes decorativas están rotas, apague la unidad y póngase en contacto con su distribuidor. Si utiliza la unidad en estas condiciones, puede causar incendios o descargas.

# *RECORDATORIO*

# Tabla de contenido

<b>Medidas de seguridad para el uso del CD1200 .....</b>	<b>2</b>	<b>I</b>
<b>Precauciones de funcionamiento .....</b>	<b>12</b>	<b>II</b>
<b>Nombres de los controles y las piezas .....</b>	<b>13</b>	<b>III</b>
<b>Cómo utilizar el reproductor de CD/MP3/WMA/AAC .....</b>	<b>16</b>	<b>IV</b>
<b>Funcionamiento del reproductor de archivos de música USB .....</b>	<b>26</b>	<b>V</b>
<b>Cómo utilizar el sintonizador de radio .....</b>	<b>31</b>	<b>VI</b>
<b>Uso del mando a distancia opcional .....</b>	<b>34</b>	<b>VII</b>
<b>Cómo utilizar el control de audio .....</b>	<b>36</b>	<b>VIII</b>
<b>Realizar cambios con el modo de función .....</b>	<b>38</b>	<b>IX</b>
<b>Cómo utilizar la unidad principal con un cable directo para iPod opcional ...</b>	<b>40</b>	<b>X</b>
<b>Otros .....</b>	<b>44</b>	<b>XI</b>
<b>Si tiene alguna pregunta: .....</b>	<b>45</b>	<b>XII</b>
<b>Especificaciones .....</b>	<b>48</b>	<b>XIII</b>
<b>Cómo ponerse en contacto con el servicio al cliente .....</b>	<b>50</b>	<b>XIV</b>

# Tabla de contenido

<b>Medidas de seguridad para el uso del CD1200</b> .....	<b>2</b>
<b>Precauciones de funcionamiento</b> .....	<b>12</b>
Notas sobre la operación.....	12
<b>Nombres de los controles y las piezas</b> .....	<b>13</b>
Encendido y apagado.....	14
Cambio de los modos de audio.....	14
Ajuste del volumen.....	14
Ajuste de la hora (Clock Adjust).....	14
Desmontaje del panel frontal.....	15
Utilización del panel desmontable.....	15
Cómo extraer el panel desmontable.....	15
Cómo colocar el panel desmontable.....	15
<b>Cómo utilizar el reproductor de CD/MP3/WMA/AAC</b> .....	<b>16</b>
Acerca de los discos compactos.....	16
Acerca de los CD nuevos.....	16
Acerca de los accesorios de los CD.....	17
Acerca de los CD prestados.....	17
Cómo extraer los CD.....	17
Acerca de los CD con formas irregulares.....	17
Acerca de la limpieza de un CD.....	17
Acerca de MP3/WMA/AAC.....	18
¿Qué es un archivo MP3/WMA/AAC?.....	18
Estándares de archivos en formato MP3 reproducibles.....	18
Estándares de archivos WMA reproducibles.....	18
Estándares de archivos AAC reproducibles.....	19
Etiqueta ID3/WMA.....	19
Soporte.....	19
Formato de los discos.....	20
Nombres de los archivos.....	20
Multisesiones.....	21
Precauciones durante la reproducción MP3/WMA/AAC.....	21
Visualización del tiempo de reproducción de MP3/WMA/AAC.....	21
Visualización del orden de los nombres de archivos/carpetas de archivos MP3/WMA/AAC.....	21
Escucha de un CD.....	22
PISTA (ARCHIVO) SIGUIENTE/ANTERIOR.....	22
Saltar hacia delante y atrás 10 archivos.....	22
AVANCE/RETROCESO RÁPIDO.....	22
EXPLORAR/REPETIR/ORDEN ALEATORIO.....	23
Búsqueda de un archivo musical.....	24
REPETIR/ORDEN ALEATORIO DE CARPETAS.....	24
VISUALIZACIÓN DEL TÍTULO.....	25
Expulsión del disco.....	25

<b><i>Funcionamiento del reproductor de archivos de música USB.....</i></b>	<b>26</b>
Acerca de los estándares reproducibles a partir del dispositivo de almacenamiento USB .....	26
Estándares de archivos MP3 reproducibles.....	26
Estándares de archivos WMA reproducibles .....	26
Estándares de archivos AAC reproducibles.....	26
Formato de la memoria USB.....	27
Funcionamiento del reproductor de archivos de música USB.....	28
Escuchar archivos de música en la memoria USB .....	29
Búsqueda de un archivo musical .....	30
Desconexión de la memoria USB.....	30
<b><i>Cómo utilizar el sintonizador de radio.....</i></b>	<b>31</b>
Escuchar el sintonizador de radio .....	31
Sintonizar una emisora.....	31
Almacenamiento automático de emisoras dentro de la memoria (Modo preestablecido automático: ASM) .....	32
Almacenamiento manual de las emisoras en la memoria .....	32
Cambio de la sensibilidad de recepción .....	33
Cambio de la ubicación de la banda de radio .....	33
<b><i>Uso del mando a distancia opcional.....</i></b>	<b>34</b>
Precauciones de uso del control remoto .....	34
Limpieza del control remoto .....	34
Sustitución de la pila.....	35
<b><i>Cómo utilizar el control de audio .....</i></b>	<b>36</b>
Cambio a los modos de control de audio .....	36
<b><i>Realizar cambios con el modo de función .....</i></b>	<b>38</b>
Cambiar el modo de función.....	38
Efectuar modificaciones con el modo de ecualizador .....	38
Ajuste del tono de guía (Guide Tone).....	38
Cambio de la visualización de la pantalla de demostración (Demo) .....	39
Cambio del color de iluminación.....	39
<b><i>Cómo utilizar la unidad principal con un cable directo para iPod opcional .....</i></b>	<b>40</b>
Escuchar archivos musicales iPod (Si no se ha conectado un iPod) .....	40
Escuchar archivos musicales iPod (Si se ha conectado un iPod).....	40
Avance hasta el siguiente archivo musical o regrese al principio del archivo en reproducción .....	41
Avance y retroceso rápidos .....	41
Búsqueda de un archivo musical.....	41
Repetición del mismo archivo de música (REPEAT) .....	42
Reproducción de los archivos musicales en orden aleatorio (SHUFFLE).....	42
Visualización de texto.....	43

<b>Otros.....</b>	<b>44</b>
Conexión de los reproductores de sonido portátiles a la clavija AUX .....	44
Activación y desactivación del modo AUX .....	44
<b>Si tiene alguna pregunta: .....</b>	<b>45</b>
Información mostrada (para solucionar problemas) .....	45
<b>Especificaciones.....</b>	<b>48</b>
<b>Cómo ponerse en contacto con el servicio al cliente .....</b>	<b>50</b>

# *RECORDATORIO*

# Precauciones de funcionamiento

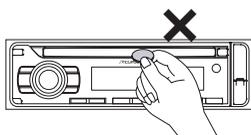
<El CD1200 funcionará sin problemas durante mucho tiempo si lo utiliza correctamente y con cuidado.>

## Notas sobre la operación

- Por su seguridad, utilice sólo niveles de volumen que le permitan escuchar sonidos externos.



- Pueden reproducirse discos con los logotipos que aparecen a la izquierda.
- Puede reproducir CD de música (CD-R/CD-RW) en este reproductor. Asegúrese de utilizar discos que hayan sido procesados adecuadamente. Según el formato y el software de edición utilizado, es posible que algunos discos no se reproduzcan correctamente.



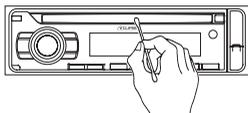
- No introduzca objetos distintos a un CD en la unidad principal. No inserte objetos extraños como monedas ni tarjetas de crédito en la ranura para los discos.



- Evite los golpes mecánicos fuertes. Cuando el reproductor sufre una vibración fuerte durante la conducción sobre una superficie irregular, es posible que la reproducción sea intermitente. Si esto ocurre, reanude la reproducción cuando regrese a una carretera más suave.



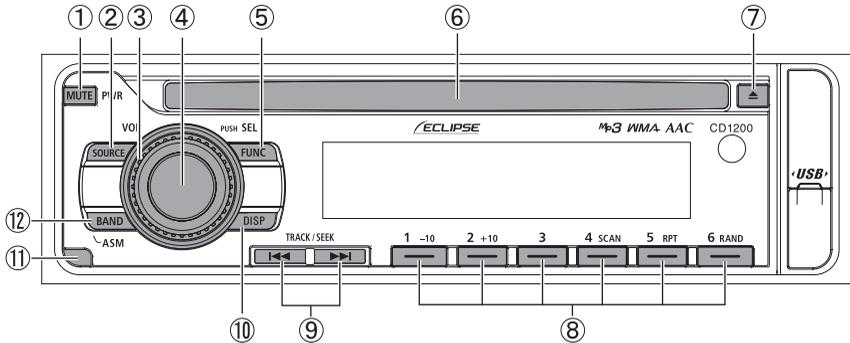
- Acerca de la condensación de rocío. Con tiempo frío o lluvioso, al igual que la superficie de cristal interior se empaña, también se puede crear rocío (condensación de agua) en la unidad principal. En este caso, la reproducción de los discos se interrumpe o es directamente imposible. Deshumidifique el aire del interior del vehículo durante unos instantes antes de reanudar la reproducción.



- Limpieza de la ranura para discos. La ranura para discos tiende a acumular polvo. Limpíala de vez en cuando para evitar que el polvo acumulado raye los discos.  
\* Los discos de limpieza a la venta no deben de ser usados con esta unidad principal.

# Nombres de los controles y las piezas

## Vista frontal



Nº	Botón	Nombre/Función
①		<b>Botón [MUTE/PWR]</b> Activa y desactiva el silencio total. Sirve para encender y apagar el dispositivo.
②		<b>Botón [SOURCE]</b> Cambia el modo de audio.
③		<b>Botón [VOL]</b> Ajusta el volumen.
④		<b>Botón [SELECT]</b> Recupera e cambia los modos de control de audio.
⑤		<b>Botón [FUNCTION]</b> Cambia al modo de función.
⑥		<b>Ranura para discos</b> Introduce los discos compactos.
⑦		<b>Botón [▲]</b> Expulsa los CD.

Nº	Botón	Nombre/Función
⑧		<b>Botones del [1] al [6]</b> Modo de audio : Realiza el ESCANEAMIENTO, reproducción REPETIDA y AL AZAR (SCAN, REPEAT y RANDOM) de pistas (archivos) y salta hacia delante o atrás 10 pistas (archivos). Modo de sintonizador : Seleccionan los canales predefinidos de radio y realizan las funciones del modo de disco.
⑨		<b>Botón [TRACK/SEEK]</b> Selecciona la emisora de radio y las pistas de un CD.
⑩		<b>Botón [DISP]</b> Cambia los detalles de exhibición.
⑪		<b>Botón [Detach]</b> Libera el extremo izquierdo del panel frontal del cuerpo de la unidad principal.
⑫		<b>Botón [BAND/ASM]</b> Cambia la banda de radio, acción ASM. Recupera y cambia al modo de búsqueda.

## Encendido y apagado

Al encender la unidad, se restaura el estado en que se encontraba la unidad cuando se apagó, por ejemplo, en reproducción de CD y radio.

### 1 Cuando la unidad esté apagada, pulse el botón [MUTE/PWR].

Se encenderá la unidad.

### ATENCIÓN

Cuando se enciende por primera vez la unidad o si los terminales de la batería se han desconectado a causa del mantenimiento del vehículo y se vuelve a encender, la unidad principal se iniciará en el modo FM1. Después de esto, se buscarán automáticamente las estaciones de radio y se almacenarán en los botones del [1] al [6].

### 2 Con la unidad encendida, pulse el botón [MUTE/PWR] hasta que escuche un pitido (durante más de un segundo).

Se cortará la corriente y la unidad principal quedará en el modo Standby.

## Cambio de los modos de audio

### 1 Pulse el botón [SOURCE].

Pulse el botón para cambiar el modo en el orden siguiente:

FM/AM → CD (MP3/WMA/AAC)\*2→

USB\*1→iPod\*1→AUX\*3→FM/AM ...

\*1: No se puede seleccionar si el dispositivo correspondiente no está conectado a la unidad principal.

\*2: No aparece si no hay un disco introducido.

\*3: No puede seleccionarse si el modo AUX no se encuentra ACTIVADO. Para obtener más información, consulte "activación y desactivación del modo AUX", en la página 44.

## Ajuste del volumen

### 1 Gire el botón [VOL].

Giro a la derecha:  
Aumento del volumen.

Giro a la izquierda:  
Disminución del volumen.

### ATENCIÓN

Pulse el botón [MUTE/PWR] durante menos de un segundo para cortar el volumen o restaurarlo instantáneamente.

### PRECAUCIÓN

No ajuste el volumen u otros controles mientras conduce el vehículo. Hágalo sólo mientras esté aparcado en un lugar seguro.

## Ajuste de la hora (Clock Adjust)

La unidad principal utiliza el formato horario de 12 horas.

### 1 Compruebe que la unidad principal esté en el modo de espera (Cuando se exhibe el reloj).

### 2 Pulse y mantenga pulsado el botón [DISP].

Cuando la exhibición del reloj está destellando.

### 3 Gire el botón [VOL] para ajustar la hora.

Derecha:  
Los minutos avanzarán.

izquierda:  
Las horas avanzarán.

### 4 Presione brevemente el botón [DISP].

## Desmontaje del panel frontal

### Utilización del panel desmontable

El panel frontal de la unidad principal se puede extraer.

Si se extrae este panel al salir del coche puede evitar el robo de la unidad principal.

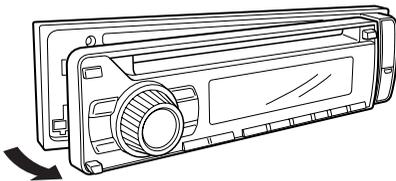
### Cómo extraer el panel desmontable

#### 1 Pulse el botón [Detach].

El extremo izquierdo del panel frontal se separa del cuerpo de la unidad principal.

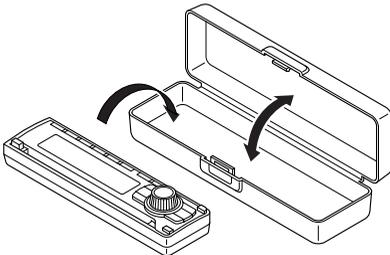
#### 2 Extraiga el panel frontal.

Sujete el panel frontal y tire de él hacia usted para extraerlo.



#### 3 Coloque el panel frontal dentro de la carcasa.

Presione para abrir la carcasa del panel frontal y coloque el panel frontal dentro de ésta.



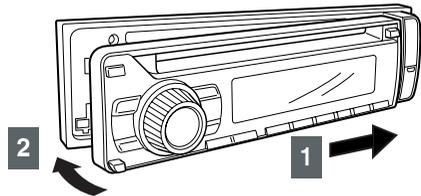
### Cómo colocar el panel desmontable

#### 1 Introduzca el extremo derecho del panel frontal en la unidad principal.

Encaje la presilla del extremo derecho del panel frontal con el bloqueo de la unidad principal.

#### 2 Introduzca el panel frontal.

Presione el extremo izquierdo del panel frontal hasta que escuche un "clíc".



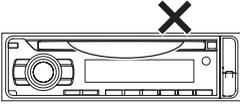
### ⚠ PRECAUCIÓN

- Si deja caer o golpea el panel desmontable puede sufrir daños o no funcionar correctamente.
- No intente extraer ni colocar el panel desmontable mientras conduce puesto que podría sufrir un accidente.
- Guarde el panel desmontable en un lugar sin humedad, polvo ni agua.
- No deje el panel desmontable en lugares propensos a calentarse, como el salpicadero y sus alrededores.

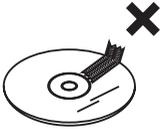
# Cómo utilizar el reproductor de CD/MP3/WMA/AAC

## Acerca de los discos compactos

- La señal grabada en un disco compacto es leída por un rayo láser de forma que no se toca la superficie del disco. Un arañazo en la superficie grabada o un disco doblado puede deteriorar la calidad del sonido o causar una reproducción intermitente. Siga las siguientes precauciones para garantizar un sonido de la mayor calidad:



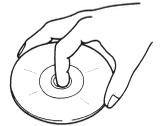
- No deje un disco expulsado en la ranura durante mucho tiempo, o el disco se podría doblar. Los discos se deben almacenar dentro de sus cajas y mantenerlos alejados de temperaturas altas y humedad.



- No adhiera trozos de papel o cinta. No escriba encima ni raye ningún lateral de un disco.



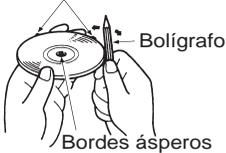
- Los discos giran a una gran velocidad dentro de la unidad principal. No introduzca discos agrietados o doblados dentro del reproductor para evitar daños a la unidad principal.



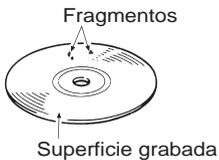
- No toque la superficie grabada cuando manipule un disco; sujete el disco por los bordes.

## Acerca de los CD nuevos

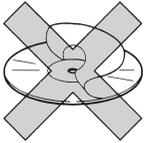
Bordes ásperos



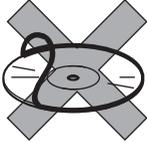
- Algunos discos nuevos son ásperos alrededor del orificio central o en el borde exterior. Extraiga los bordes ásperos con un bolígrafo, por ejemplo. Los bordes ásperos pueden impedir la correcta carga del CD en la unidad principal. Los fragmentos de los bordes ásperos también se pueden pegar a la superficie grabada e interferir en la reproducción.



## Acerca de los accesorios de los CD



- No utilice accesorios (estabilizadores, sellos protectores, limpiadores para lentes láser, etc.) que se venden para "mejorar el sonido" o "proteger los CD". Los cambios que causan estos accesorios en el grosor del CD o en las dimensiones externas pueden causar problemas en el reproductor.



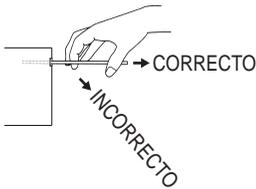
- Asegúrese de NO instalar un protector con forma circular (u otros tipos de accesorios) en los discos. Aunque estos protectores se venden como protección y para mejorar la calidad del sonido (y con efectos antivibración), en realidad pueden ser muy dañinos en la mayoría de los casos. Los problemas más comunes aparecen al introducir y al expulsar los discos junto con problemas de reproducción debidos a la caída del anillo protector del mecanismo del disco.

IV

## Acerca de los CD prestados

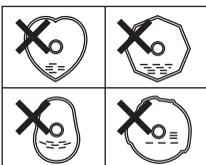
- No utilice un CD con pegamento o restos de cinta adhesiva o etiquetas. Pueden provocar que el CD se quede atascado dentro o que se dañe la unidad principal.

## Cómo extraer los CD



- Cuando extraiga un disco expulsado, sáquelo tirando de él a lo largo de la ranura. Si lo extrae en ángulo hacia abajo o hacia arriba podría rayarse la superficie grabada del disco.

## Acerca de los CD con formas irregulares



- No se pueden reproducir CD con formas especiales, como los discos con forma de corazón u octogonal. No intente reproducirlos, incluso con un adaptador, puesto que pueden dañar el reproductor.

## Acerca de la limpieza de un CD



- Use un limpiador para discos compactos, limpiando con delicadeza desde el centro hasta el borde.



- No utilice bencina, diluyentes, pulverizador para discos LP u otro tipo de limpiadores en los CD. Estos productos pueden dañar el acabado de los CD.

## Acerca de MP3/WMA/AAC

---

### ATENCIÓN

---

Está prohibida la creación de archivos MP3/WMA/AAC mediante fuentes de grabación como retransmisiones, discos, grabaciones, vídeos y actuaciones en directo sin permiso del propietario del copyright para usos distintos del entretenimiento personal.

---

### *¿Qué es un archivo MP3/WMA/AAC?*

---

MP3(MPEG Audio Layer III) es un formato estándar de tecnología compresión de sonido. Con los formatos MP3 se puede comprimir hasta 10 veces el tamaño original de un archivo.

WMA (Windows Media™ Audio) y AAC (Advanced Audio Coding) son formatos para la tecnología de la compresión de audio. Los archivos WMA se pueden comprimir en un tamaño menor que el de los archivos MP3. AAC tiene una tasa alta de compresión que es aproximadamente 1,4 veces la de archivos MP3 con la misma calidad de audio.

Esta unidad principal tiene limitaciones de uso con los estándares de los archivos MP3/WMA/AAC y los soportes y formatos.

### *Estándares de archivos en formato MP3 reproducibles*

---

- Estándares admitidos:  
MPEG-1 Audio Layer III, MPEG-2 Audio Layer III, MPEG-2.5 Audio Layer III
- Frecuencias de muestreo admitidas:  
8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 (kHz)
- Velocidad de bits admitida:  
8~320 (kbps)  
\* Compatibilidad con VBR (8~320kbps)  
\* No se admite el formato libre.
- Modos de canales compatibles:  
monoaural, estéreo, mixto, dual

### *Estándares de archivos WMA reproducibles*

---

- Estándares admitidos:  
WMA Ver. 7 , WMA Ver. 8 , WMA Ver. 9
- Frecuencias de muestreo admitidas:  
8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 (kHz)
- Velocidad de bits admitida:  
3~320 (kbps)  
\* Compatibilidad con VBR (3~320kbps).

- \* No se admite la compresión sin pérdida.
- \* No se admiten los archivos WMA grabados con una frecuencia de 48 kHz a una velocidad de bits de 96 kbps.

## **Estándares de archivos AAC reproducibles**

---

- Estándares admitidos:  
AAC-LC(MPEG-4)
- Frecuencias de muestreo admitidas:  
8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 (kHz)
- Velocidad de bits admitida:  
3~320 (kbps)  
\* Compatibilidad con VBR (3~320kbps).
- Modos de canales compatibles:  
monoaural, estéreo, mixto, dual

### ATENCIÓN

---

Dependiendo del método de codificación usado, este dispositivo podría no poder reproducir algunos tipos de archivos AAC.

---

## **Etiqueta ID3/WMA**

---

Los archivos MP3/WMA disponen de una "etiqueta ID3/WMA" que permite introducir información para guardar datos como el título de una canción y el autor.

Esta unidad principal admite etiquetas ID3 ver. 1.0, 1.1 y WMA.

### ATENCIÓN

---

Las etiquetas para archivos AAC no se pueden exhibir.

---

## **Soporte**

---

Entre los soportes capaces de reproducir MP3/WMA/AAC se incluyen los discos CD-R y CD-RW. Comparados con los soportes de CD-ROM utilizados frecuentemente para los discos de música, los discos CD-R y CD-RW son frágiles en entornos de elevada temperatura/humedad y es posible que una sección del disco CD-R y CD-RW no sea capaz de reproducir. Las huellas o los arañazos en el disco pueden impedir la reproducción o causar saltos durante la misma. Las secciones de un CD-R y CD-RW pueden deteriorarse si se dejan dentro del vehículo durante largos períodos de tiempo. También se recomienda que los discos CD-R y CD-RW se mantengan en cajas opacas porque los discos son vulnerables a la luz ultravioleta.

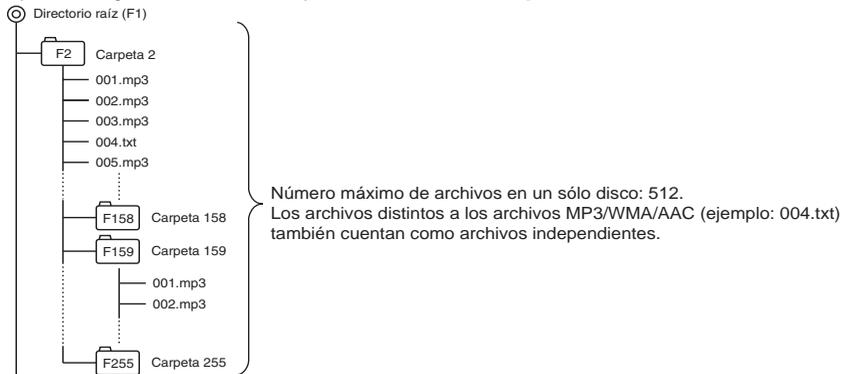
## Formato de los discos

El formato de los discos que se debe utilizar es ISO9660 de nivel 1 o 2

Los elementos de control para este estándar son los siguientes:

- Capas máximas de directorios: 8 capas
- Máximo de caracteres para nombres de archivos/carpetas:  
128 (incluidos "." y la extensión del archivo de 3 letras)
- Caracteres permitidos para los nombres de archivos/carpetas:  
A~Z, 0~9, \_ (guión bajo)
- Número máximo de archivos en un sólo disco:  
512

[Ejemplo de configuración de un CD compatible con MP3/WMA/AAC]



- Carpetas máximas que reconoce la unidad principal:  
512\*

\*: El directorio raíz se cuenta como una carpeta.

## Nombres de los archivos

Sólo se pueden reconocer y reproducir archivos con las extensiones de MP3/WMA/AAC ".mp3", ".wma" y ".m4a". Asegúrese de guardar los archivos MP3 con la extensión ".mp3". Asegúrese de guardar los archivos WMA con la extensión ".wma". Asegúrese de guardar los archivos AAC con la extensión ".w4a". Las letras "MP" de la extensión se reconocerán tanto si se introducen en mayúscula como en minúscula.



### PRECAUCIÓN

Si la extensión ".mp3", ".wma" o ".m4a" se añade a un archivo que no presenta el formato MP3/WMA/AAC, la unidad principal reconocerá incorrectamente ese archivo como un archivo MP3/WMA/AAC y lo reproducirá, con el consiguiente sonido ruidoso que puede dañar los altavoces. No ponga la extensión ".mp3", ".wma" o ".m4a" a archivos que no son MP3/WMA/AAC.

## ***Multisesiones***

---

Se admiten las multisesiones y es posible reproducir discos CD-R y CD-RW con archivos MP3/WMA/AAC. Sin embargo, si los archivos se escribieron en un disco que usa "Track at once", cierre la sesión o realice el proceso de finalización. Normalice el formato de manera que no cambie con cada sesión.

## ***Precauciones durante la reproducción MP3/WMA/AAC***

---

Cuando se introduce un disco con archivos MP3/WMA/AAC grabados, la unidad principal comprueba todos los archivos del disco. No se emitirá ningún sonido mientras que la unidad principal comprueba los archivos del disco. Se recomienda grabar el disco sólo con archivos MP3/WMA/AAC y sin carpetas innecesarias para acelerar la comprobación de los archivos del disco.

IV

## ***Visualización del tiempo de reproducción de MP3/WMA/AAC***

---

Es posible que el tiempo de reproducción no sea correcto, en función de las condiciones de grabación del archivo MP3/WMA/AAC.

\*Es posible que el tiempo de reproducción no sea correcto cuando se utiliza la función de avance/retroceso rápido de VBR.

## ***Visualización del orden de los nombres de archivos/carpetas de archivos MP3/WMA/AAC***

---

Los nombres de archivos y carpetas MP3/WMA/AAC dentro del mismo nivel se visualizan en el siguiente orden.

1. En primer lugar aparecen las carpetas MP3/WMA/AAC, en orden ascendente de números y letras.
2. A continuación aparecen los archivos en orden ascendente de números y letras.

## Escucha de un CD

---

- 1** Introduzca un CD en la ranura con la etiqueta hacia arriba.

Se comenzará a reproducir el CD de inmediato.

### ATENCIÓN

---

- La reproducción puede ser intermitente si hay un arañazo en el CD o si la superficie grabada está sucia.
  - Si ya hay un CD cargado, pulse el botón [SOURCE] para cambiar al modo de CD. (Para más información, consulte el apartado "Cambio de los modos de audio" en la página 14).
- 

### NOTA

---

Cuando los datos musicales grabados en formato de audio CD convencional (CD-DA) se encuentran en el mismo disco con archivos de música MP3/WMA/AAC, todos los datos de CD-DA serán reproducidos primero, después que la unidad comience a reproducir todos los archivos MP3/WMA/AAC.

---

## PISTA (ARCHIVO) SIGUIENTE/ ANTERIOR

---

*CD, MP3/WMA/AAC*

- 1** Pulse el botón unos instantes.



Avanza hasta la siguiente pista (archivo).



Regresa al principio de las pistas (archivos) que se están reproduciendo.

## Saltar hacia delante y atrás 10 archivos

---

*MP3/WMA/AAC*

- 1** Pulse el botón unos instantes.



Saltar hacia atrás 10 archivos.



Saltar hacia delante 10 archivos.

## AVANCE/RETROCESO RÁPIDO

---

*CD, MP3/WMA/AAC*

- 1** Pulse el botón y manténgalo pulsado.



Avance rápido.



Retroceso.

## EXPLORAR/REPETIR/ORDEN ALEATORIO

---

### CD

#### 1 Pulse el botón unos instantes.



La unidad principal reproducirá los 10 primeros segundos de cada pista. Para cancelar, vuelva a pulsar el botón.



Se repite la misma pista. Para cancelar, vuelva a pulsar el botón.



Las pistas se reproducen en orden aleatorio. Para cancelar, vuelva a pulsar el botón.

### MP3/WMA/AAC

#### 1 Pulse el botón unos instantes.



La unidad principal reproducirá los 10 primeros segundos de cada archivo. Para cancelar, vuelva a pulsar el botón.



Se repite el mismo archivo. Para cancelar, pulse el botón dos veces más.



Los archivos se seleccionan de forma aleatoria entre todos los archivos del mismo nivel que la carpeta que se está reproduciendo actualmente. Para cancelar, pulse el botón dos veces más.

### ATENCIÓN

---

- Durante la reproducción aleatoria, pulse el botón [5 RPT] para repetir la pista (archivo) que se está reproduciendo. Para cancelar la reproducción repetida, pulse de nuevo el botón [5 RPT].
  - En ocasiones, la misma pista se reproduce dos o más veces. Esto es parte del funcionamiento normal y no es un indicio de un problema.
  - En la pantalla aparecerá [SCAN], [REPEAT] o [RANDOM] cuando estas funciones estén activas.
-

## Búsqueda de un archivo musical

### MP3/WMA/AAC

Puede recuperar la pista deseada en el modo de búsqueda.

- 1 Pulse el botón [BAND/ASM].



El modo de búsqueda está activado.

- 2 Pulse el botón [BAND/ASM] para seleccionar el elemento del modo de búsqueda.



Los elementos del modo de búsqueda se seleccionan en el siguiente orden.

Track search → File search → Character search

## Para buscar una pista o archivo

- 3 Gire el botón [VOL] para seleccionar el número de pista y número de archivo.

- 4 Pulse y mantenga pulsado el botón [SELECT].

La reproducción del archivo de música seleccionado comenzará.

## Para buscar un carácter

- 3 Gire el botón [VOL] para seleccionar el carácter.

- 4 Presione brevemente el botón [SELECT].

Se confirmará el carácter seleccionado.

- 5 Repita los pasos (3) y (4) para introducir todos los caracteres.

- 6 Pulse y mantenga pulsado el botón [SELECT].

La reproducción del archivo de música seleccionado comenzará.

## REPETIR/ORDEN ALEATORIO DE CARPETAS

### MP3/WMA/AAC

- 1 Pulse el botón dos veces.



Se repiten todos los archivos de la misma capa que la carpeta que se está reproduciendo. Para cancelar, vuelva a pulsar el botón.



Se reproducen aleatoriamente todos los archivos de todas las carpetas. Para cancelar, vuelva a pulsar el botón.

## VISUALIZACIÓN DEL TÍTULO

### (CD compatibles con TEXTO)

#### 1 Pulse el botón.

DISP :

Cada vez que se pulsa el botón se mostrarán los siguientes elementos en este orden.

Track No. & elapsed time →

Clock → DISC/Artist title<sup>\*1\*2</sup> →

Track title<sup>\*1</sup> → Track No. & elapsed time ...

\*1: Esto se visualizará al reproducir un CD de audio que sea compatible con texto de CD.

\*2: Ajuste por defecto.

### MP3/WMA/AAC

#### 1 Pulse el botón.

DISP :

Cada vez que se pulsa el botón se mostrarán los siguientes elementos en este orden.

Track No. & elapsed time →

Clock → Album name<sup>\*1</sup> →

Artist name → Title →

File name → Track No. & elapsed time ...

\* La zona de visualización muestra un máximo de 8 caracteres y a continuación se desplaza para mostrar el resto de caracteres.

\*1: Ajuste por defecto.

## ATENCIÓN

- Si el CD tiene el logotipo que aparece más abajo, se habrá grabado con un título de disco y con títulos de las pistas.

Esta información aparecerá durante la reproducción.



- No se puede visualizar el texto del CD, el nombre de la carpeta/del archivo o la etiqueta grabada que contenga símbolos y caracteres no alfanuméricos.
- Las etiquetas para archivos AAC no se pueden exhibir.
- Si no hay una etiqueta, se visualizará [NONE].

## Expulsión del disco

#### 1 Pulse el botón [▲ (EJECT)].

Se expulsa el disco.

# Funcionamiento del reproductor de archivos de música USB

## Acerca de los estándares reproducibles a partir del dispositivo de almacenamiento USB

---

- Sistema de archivos compatible: FAT 12/16/32
- Formato de audio reproducible: MP3/WMA/AAC
- Corriente máxima: 500mA
- Compatibilidad: USB1.1/2.0
- Correspondencia: clase de almacenamiento masivo USB
- Capacidad máxima: 4GB

### *Estándares de archivos MP3 reproducibles*

---

- Estándares admitidos:  
MPEG-1 Audio Layer III, MPEG-2 Audio Layer III, MPEG-2.5 Audio Layer III
- Frecuencias de muestreo admitidas:  
8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 (kHz)
- Velocidad de bits admitida:  
8~320 (kbps)  
\* Compatibilidad con VBR (8~320kbps)  
\* No se admite el formato libre.
- Modos de canales compatibles:  
monoaural, estéreo, mixto, dual

### *Estándares de archivos WMA reproducibles*

---

- Estándares admitidos:  
WMA Ver. 7, WMA Ver. 8, WMA Ver. 9
- Frecuencias de muestreo admitidas:  
8, 11.025, 12, 22.05, 32, 44.1, 48 (kHz)
- Velocidad de bits admitida:  
8~320 kbps  
\* Compatibilidad con VBR (8~320 kbps)  
\* No reproduce DRM.
- Modos de canales compatibles:  
monoaural, estéreo

### *Estándares de archivos AAC reproducibles*

---

- Estándares admitidos:  
AAC-LC (MPEG-4)
- Frecuencias de muestreo admitidas:  
8, 11.025, 12, 22.05, 32, 44.1, 48 (kHz)

- Velocidad de bits admitida:  
3~320 kbps  
\* Compatibilidad con VBR (8~320 kbps)
- Modos de canales compatibles:  
monoaural, estéreo, mixto, dual

## ATENCIÓN

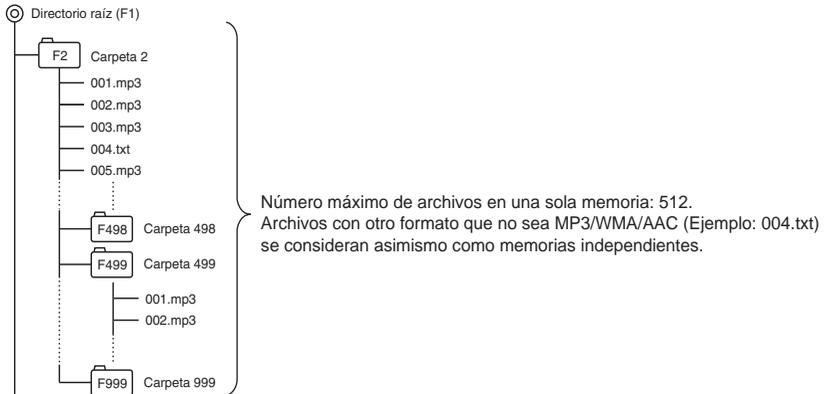
- Dependiendo del método de codificación usado, este dispositivo podría no poder reproducir algunos tipos de archivos AAC.
- Las etiquetas para archivos AAC no se pueden exhibir.

## Formato de la memoria USB

El formato de la memoria USB debe ser ISO9660 de Nivel 1 o Nivel 2.  
Los estándares son los siguientes:

- Capas máximas de directorios:  
8 capas
- Máximo de caracteres para nombres de archivos/carpetas:  
128 (incluidos "." y la extensión del archivo de 3 letras)
- Caracteres permitidos para los nombres de archivos/carpetas:  
A~Z, 0~9, \_ (guión bajo)
- Número máximo de archivos en una sola memoria:  
512

[Ejemplo de configuración de una memoria USB compatible con los formatos MP3/WMA/AAC]



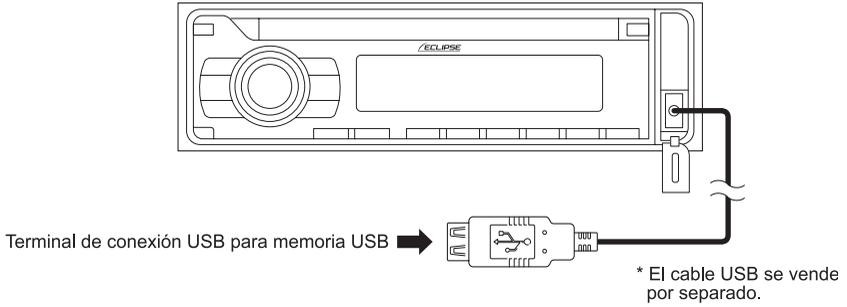
- Carpetas máximas que reconoce la unidad principal  
512\*
- \*: El directorio raíz se cuenta como una carpeta.

## ATENCIÓN

Podría no ser posible que algunos controladores USB con función de seguridad no fueran reconocidos.

## Funcionamiento del reproductor de archivos de música USB

Se puede conectar una memoria USB a un conector USB, los archivos de música se pueden reproducir desde la memoria USB.



### ATENCIÓN

Algunos reproductores de audio digital con terminal USB podrían no reproducir archivos de música. (No cubierto por la garantía)

## Escuchar archivos de música en la memoria USB

---

### 1 Conecte una memoria USB utilizando el conector USB.

### 2 Pase al modo USB.

Para más información, consulte el apartado "Cambio de los modos de audio" en la página 14.

### 3 Utilice el reproductor de archivos de música USB.

El procedimiento para reproducir música es el mismo que se usa para reproducir un CD. Para obtener más información, consulte "Cómo utilizar el reproductor de CD/MP3/WMA/AAC" (página 22 - 25).

### ATENCIÓN

---

Si el modo USB cambia a otro modo y luego regresa al modo USB, el reproductor regresará al archivo que se estaba reproduciendo antes.

---

### PRECAUCIÓN

- No desconecte la memoria USB o gire la llave de contacto hasta la posición de apagado mientras accede a la memoria USB. Si hace esto podría dañar los datos.
- Según cuál sea el tipo de dispositivo conectado, es posible que la memoria USB no funcione en algunos casos.
- La memoria USB no es compatible con particiones múltiples. Tampoco es compatible con el nodo USB.
- Se recomienda encarecidamente la realización de copias de seguridad de los datos en caso de que la información almacenada se borre accidentalmente.
- Instale y utilice el dispositivo USB en un lugar donde no obstaculice la conducción segura del vehículo.
- Se prohíbe la reproducción de archivos de música protegidos por el copyright.
- Al conectar un reproductor de sonido digital al conector USB, pueden requerirse adaptadores USB adicionales.

## Búsqueda de un archivo musical

Puede recuperar la pista deseada en el modo de búsqueda.

- 1 Pulse el botón [BAND/ASM].



El modo de búsqueda está activado.

- 2 Pulse el botón [BAND/ASM] para seleccionar el elemento del modo de búsqueda.



Los elementos del modo de búsqueda se seleccionan en el siguiente orden.

Track search ↔ File search ↔  
Character search

## Para buscar una pista o archivo

- 3 Gire el botón [VOL] para seleccionar el número de pista y número de archivo.

- 4 Pulse y mantenga pulsado el botón [SELECT].

La reproducción del archivo de música seleccionado comenzará.

## Para buscar un carácter

- 3 Gire el botón [VOL] para seleccionar el carácter.

- 4 Presione brevemente el botón [SELECT].

Se confirmará el carácter seleccionado.

- 5 Repita los pasos (3) y (4) para introducir todos los caracteres.

- 6 Pulse y mantenga pulsado el botón [SELECT].

La reproducción del archivo de música seleccionado comenzará.

## Desconexión de la memoria USB

- 1 Desconecte la memoria USB paralela al conector USB.



### ATENCIÓN

- No extraiga la memoria USB mientras se están reproduciendo, leyendo o grabando datos.
- Si no existen datos en la memoria USB, se visualizará [NO FILE].
- Si no hay una memoria USB conectada, se visualizará [NO USB].



### PRECAUCIÓN

No aplique excesiva fuerza al extraer la memoria USB. De lo contrario, podría dañar el conector USB y/o la memoria USB.

# Cómo utilizar el sintonizador de radio

## ATENCIÓN

- Si se han almacenado emisoras en la memoria, al pulsar un botón del [1] al [6] se seleccionará directamente una emisora. (Consulte el apartado "Almacenamiento manual de las emisoras en la memoria" en la página 32)

## Escuchar el sintonizador de radio

### 1 Cambie al modo del sintonizador.

Para más información, consulte el apartado "Cambio de los modos de audio" en la página 14.

## Sintonizar una emisora

Puede grabar distintas emisoras de radio en la memoria de forma manual y automática. La unidad principal acepta hasta 24 emisoras en memoria: 6 en AM y 18 en FM (6 para FM1, FM2 y FM3). (Configuración inicial)

### 1 Pulse el botón [BAND/ASM] durante menos de un segundo para cambiar a la banda deseada (FM o AM).

Las bandas de radio cambiarán en el orden FM1 → FM2 → FM3 → AM cada vez que pulse el botón.

### 2 Pulse el botón [TRACK/SEEK] para sintonizar una emisora.

▶▶: Sintoniza frecuencias superiores.

◀◀: Sintoniza frecuencias inferiores.

### 3 Pulse y mantenga pulsado el botón [TRACK/SEEK] para iniciar una búsqueda automática de emisoras.

▶▶: Inicia la búsqueda de frecuencias superiores.

◀◀: Inicia la búsqueda de frecuencias inferiores.

## ATENCIÓN

En determinadas ocasiones, puede resultar difícil mantener una recepción óptima porque la antena del vehículo está en constante movimiento, por lo que se pueden encontrar variaciones en la potencia de las señales de radio recibidas. Otros factores que pueden interferir en la recepción son los obstáculos naturales, señales, etc.

V

VI

## Almacenamiento automático de emisoras dentro de la memoria (Modo preestablecido automático: ASM)

- 1** Pulse el botón [BAND/AM] durante más de dos segundos hasta que escuche un pitido.

Se iniciará el modo de preselección automática.

Se visualizará [ASM] y las emisoras se introducirán automáticamente en la memoria, en los botones del [1] al [6].

Estos botones se denominan botones predefinidos.



### ATENCIÓN

- Si pulsa los botones predefinidos (del [1] al [6]) puede seleccionar las emisoras con sólo pulsarlos. Se indica también la frecuencia de la emisora seleccionada.
- Si se graba una nueva emisora en la memoria, se eliminará la emisora anteriormente grabada.
- Si hay menos de seis emisoras, se conservarán las emisoras grabadas en los botones restantes.



### PRECAUCIÓN

Si se desconecta la batería del vehículo (para reparar el vehículo o para extraer la unidad principal), se perderán todas las emisoras de la memoria. En este caso, deberá volver a almacenar las emisoras en la memoria.

## Almacenamiento manual de las emisoras en la memoria

Almacene una emisora en un botón preestablecido.

- 1** Pulse el botón [TRACK/SEEK] para sintonizar la emisora que se introducirá en la memoria.

- 2** Seleccione uno de los botones, del [1] al [6], y manténgalo pulsado durante más de dos segundos.

La emisora seleccionada ahora está almacenada en un botón preestablecido.

Repita el procedimiento anterior para almacenar en la memoria otras emisoras, de a una por vez, en los botones [1] al [6].



### PRECAUCIÓN

Si se desconecta la batería del vehículo (para reparar el vehículo o para extraer la unidad principal), se perderán todas las emisoras de la memoria. En este caso, deberá volver a almacenar las emisoras.

## Cambio de la sensibilidad de recepción

La unidad principal le permite seleccionar la sensibilidad de recepción. Los dos modos de sensibilidad disponibles en esta unidad son LOCAL y DX.

Modo LOCAL	En un principio, la sensibilidad de recepción está definida en el nivel bajo para que se reciban las emisoras con señales potentes.
Modo DX	Debido a que la sensibilidad de recepción para la búsqueda automática se define en el nivel alto desde el inicio, se reciben incluso las emisoras con señales más débiles. (Se puede producir un cruce de señales en algunas emisoras que sean difíciles de captar).

### 1 Pulse el botón [FUNCTION].

El modo de función está activado.

### 2 Pulse el botón [SELECT] repetidamente, hasta seleccionar el modo DX/LOCAL.

### 3 Gire el botón [VOL].

El modo cambiará entre modo LOCAL y el modo DX cada vez que se gira el botón.

Así, la configuración seleccionada se activará.

## Cambio de la ubicación de la banda de radio

Se puede modificar la ubicación de las bandas de radio usadas entre la región de América del Norte y Asia/Australia/América Latina (Latin). La configuración predeterminada es la de EE.UU. (América del Norte).

### 1 Compruebe que la unidad principal esté en el modo de espera (standby).

### 2 Pulse y mantenga pulsado el botón [3] y a continuación el botón [BAND/ASM]. Mantenga pulsados ambos botones durante más de dos segundos.

Cada vez que se pulsen los botones la frecuencia de radio cambiará en el orden que se muestra a continuación:

USA → LATIN → ASIA → AUS →  
USA ...

Al encender la unidad, se buscarán automáticamente las emisoras de radio y se almacenarán en los botones del [1] al [6].

# Uso del mando a distancia opcional

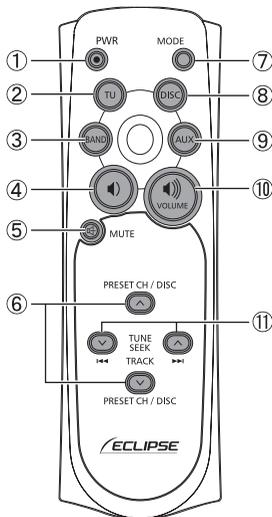
## Precauciones de uso del control remoto

- Preste atención cuando utilice el control, especialmente porque es pequeño y ligero. Si se cae o golpea se puede dañar, agotar la pila o funcionar incorrectamente.
- Mantenga el control remoto alejado de la humedad, el polvo y el agua. No lo someta a descargas eléctricas.
- No coloque el control remoto en lugares donde pueda calentarse, como el salpicadero o cerca de una abertura de la calefacción. Si el control remoto se sobrecalienta, su carcasa se puede doblar o sufrir otros problemas.
- No utilice el control remoto mientras conduce porque, de hacerlo, podría causar un accidente.
- Cuando utilice el mando a distancia, apunte hacia el receptor del haz del mando a distancia.
- El receptor de luz no funcionará correctamente si se expone a luz brillante como la luz solar directa.
- Extraiga las pilas del control remoto cuando no lo vaya utilizar durante un período de tiempo largo.

## Limpieza del control remoto

- Use un trapo seco para limpiar la unidad principal. Si el control remoto está muy sucio, límpielo con un trapo humedecido en detergente líquido. No utilice alcohol o diluyente; estos compuestos pueden dañar el acabado.
- En ningún caso utilice bencina o diluyente. Estas sustancias pueden dañar la carcasa o el acabado.

### Control remoto (RMC-105)



Nº	Botón	Nombre/Función
①		<b>Botón [PWR]</b> Enciende o apaga la unidad principal.
②		<b>Botón [TU]</b> Cambia al modo de sintonizador de radio.
③		<b>Botón [BAND]</b> Cambia la banda de radio.
④		<b>Botón [◀]</b> Disminuye el volumen.
⑤		<b>Botón [MUTE]</b> Activa y desactiva el silencio total.

Nº	Botón	Nombre/Función
⑥		<b>Botones [ √ PRESET CH ^ ]</b> <b>Botones [ √ DISC ^ ]</b> Seleccionan los canales predefinidos de radio. Se puede usar para mover las carpetas hacia arriba y abajo. (MP3/WMA/AAC)
		
⑦		<b>Botón [MODE]</b> Cambia el modo de la fuente de sonido.
⑧		<b>Botón [DISC]</b> Cambia al modo DISC (CD, USB o iPod).
⑨		<b>Botón [AUX]</b> Cambia al modo AUX.
⑩		<b>Botón [ 🔊 ]</b> Aumenta el volumen.
⑪		<b>Botones [ √ TUNE•SEEK ^ ]</b> <b>Botones [ ▶▶ TRACK ◀◀ ]</b> Seleccionan las emisoras de radio y las pistas de un CD. Searches radio stations. Busca las emisoras de radio. Avance rápido/ Retroceso.
		

## Sustitución de la pila

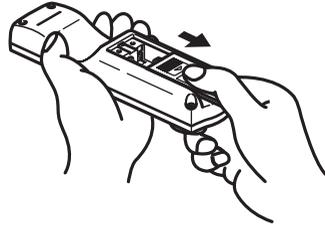
### **ADVERTENCIA**

Para evitar accidentes, guarde las pilas fuera del alcance de los niños. En el caso de ingestión de un pila, acuda al médico de inmediato.

Utilice dos pilas de tamaño AAA.

**1**

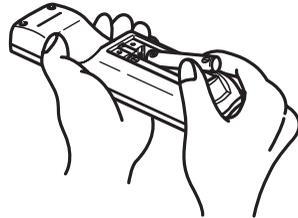
Quando presione la tapa trasera de la unidad del control remoto, deslícela en la dirección indicada por la flecha para quitarla.



VII

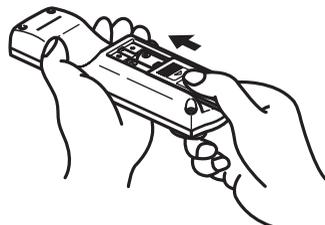
**2**

Inserte las dos pilas en el compartimiento para pilas, tal como se indica.



**3**

Deslice la tapa trasera en la dirección indicada por la flecha para cerrar el compartimiento de baterías.



# Cómo utilizar el control de audio

## Cambio a los modos de control de audio

Se pueden ajustar diversos modos de control de audio mediante este procedimiento.

- 1 Pulse el botón [SELECT] durante menos de un segundo para seleccionar el elemento que desea ajustar.**

Cada vez que pulse el botón, los modos aparecerán en el orden que se indica a continuación.

BASS → MID → TREB → BAL → FAD → LOUDNESS → VOL → BASS ...

Modo	Función	Modo rotatorio (Gire el botón [VOL])	
		Izquierda	Derecha
BASS	Ajusta el nivel de graves.	Reduce el nivel.	Aumenta el nivel.
MID (MIDDLE)	Ajusta el nivel de medios.	Reduce el nivel.	Aumenta el nivel.
TREB (TREBLE)	Ajusta el nivel de agudos.	Reduce el nivel.	Aumenta el nivel.
FAD (FADER)	Ajusta el equilibrio de los altavoces delanteros/traseros.	Enfatiza los altavoces traseros.	Enfatiza los altavoces frontales.
BAL (BALANCE)	Ajusta el equilibrio de altavoces izquierdos/derechos.	Enfatiza los altavoces izquierdos.	Enfatiza los altavoces derechos.
Sonoridad	El control de sonoridad puede activarse para enfatizar las frecuencias bajas y altas en niveles de volumen bajos. La sonoridad potencia los niveles graves y agudos en volúmenes bajos.	Seleccione OFF	Seleccione ON

# *RECORDATORIO*

VIII

# Realizar cambios con el modo de función

Se pueden realizar una gran variedad de cambios de la configuración.

## Cambiar el modo de función

### 1 Pulse el botón [FUNCTION].

Se activará el modo de selección de menú.

### 2 Pulse el botón [SELECT] para seleccionar el elemento de ajuste que desee.

Cuando se pulsa el botón, el elemento de ajuste cambia en el orden siguiente.

EQ Select → BEEP ON/OFF →  
DX/LOCAL \*1 → AUX ON/ OFF\*2 →  
Demo ON/ OFF → ILLUMINATION →  
EQ Select...

\*1: Consulte la página 33 para conocer más información sobre el funcionamiento de Tuner.

\*2: Consulte la página 44 para conocer más información sobre el funcionamiento de AUX.

## Efectuar modificaciones con el modo de ecualizador

Empleando el EQ (ecualizador) se puede ajustar la frecuencia según el tipo de música que se esté escuchando o incluso según el tipo de instrumentos.

### 1 Pulse el botón [SELECT] para seleccionar EQ select.

### 2 Gire el botón [VOL].

Cuando se gira el botón, los ajustes cambian en el siguiente orden.

EQ OFF ↔ Sharp ↔ Vocal ↔ Power ↔  
Custom

Así, la configuración seleccionada se activará.

## Ajuste del tono de guía (Guide Tone)

La unidad principal está configurada de fábrica para emitir un pitido cada vez que se pulsa un botón. Este tono de guía se puede desactivar de la forma siguiente:

### 1 Pulse el botón [SELECT] para seleccionar Guide Tone.

### 2 Gire el botón [VOL] para activar o desactivar el tono de guía.

Así, la configuración seleccionada se activará.



## ATENCIÓN

Cuando se conecta un amplificador externo, no se escuchará el bip.

## Cambio de la visualización de la pantalla de demostración (Demo)

---

Se puede configurar la visualización de la pantalla de demostración. El ajuste predeterminado es ON.

Si la pantalla de demostración está activada, la operación y otras pantallas se visualizarán sucesivamente.

Si pulsa un botón mientras las pantallas de demostración se están visualizando, éstas se cancelarán y aparecerá la pantalla de funcionamiento de audio. Si no utiliza la función de visualización de estado en 15 segundos, la pantalla regresará automáticamente a la pantalla de demostración.

**1** Pulse el botón [SELECT] para seleccionar Demo.

**2** Gire el botón [VOL] para activar o desactivar la demostración.

Así, la configuración seleccionada se activará.

## Cambio del color de iluminación

---

Puede cambiar el color de iluminación de los botones del modo que se indica a continuación.

**1** Pulse el botón [SELECT] para seleccionar Illumination.

**2** Gire el botón [VOL] para ajustar el color de iluminación de la siguiente manera;

Red ↔ Green

Así, la configuración seleccionada se activará.

# Cómo utilizar la unidad principal con un cable directo para iPod opcional

Se puede conectar un iPod a la unidad principal con un adaptador de interfaz para iPod opcional (IPC-008), lo que le permitirá escuchar archivos de música iPod y utilizar otras funciones de iPod desde la unidad principal. Para conocer más detalles sobre la conexión del adaptador de interfaz para iPod, además de su configuración y otra información, consulte el manual de usuario del adaptador de interfaz iPod.

El dispositivo iPod tiene como finalidad exclusiva la copia y reproducción de archivos legal o autorizada por el propietario de los derechos de autor. La apropiación indebida de obras musicales es un delito tipificado en el código penal. iPod es una marca comercial de Apple Inc., registrada en los EE.UU. al igual que en otros países.

## Escuchar archivos musicales iPod (Si no se ha conectado un iPod)

---

### 1 Conecte un iPod con el adaptador de interfaz opcional para iPod.

El iPod comenzará a reproducirse una vez que esté conectado.



### ATENCIÓN

---

- El iPod comenzará a reproducir los archivos musicales que estaba reproduciendo antes de conectarse. Si la unidad principal no puede detectar el archivo de música que se reproducía anteriormente, empezará a reproducir desde el primer archivo.
- Si el iPod se ha conectado usando el cable directo para iPod opcional, el iPod no se puede utilizar directamente.

## Escuchar archivos musicales iPod (Si se ha conectado un iPod)

---

### 1 Pase al modo iPod.

Para más información, consulte el apartado "Cambio de los modos de audio" en la página 14.



### PRECAUCIÓN

- Desconecte los auriculares y otros accesorios del iPod antes de conectarlo al cable directo para iPod opcional. De lo contrario, será imposible utilizar el iPod desde la unidad principal.
- Si el ecualizador del iPod se ha personalizado, la salida de sonido puede estar distorsionada cuando se conecte el cable directo para iPod opcional.

## Avance hasta el siguiente archivo musical o regrese al principio del archivo en reproducción.

### 1 Presione brevemente el botón [TRACK/SEEK].



Avanza hasta el siguiente archivo musical.



Regresa al comienzo del archivo musical que se está reproduciendo. (Siga pulsando el botón para ir a archivos anteriores).

## Avance y retroceso rápidos

### 1 Pulse y mantenga pulsado el botón [TRACK/SEEK].



Avance rápido.



Retroceso.

## Búsqueda de un archivo musical

Desde la unidad principal puede utilizar el modo de búsqueda de iPod.

### 1 Pulse el botón [BAND/ASM].



El modo de búsqueda está activado.

### 2 Gire el botón [VOL] para seleccionar el elemento del modo de búsqueda.



Los elementos del modo de búsqueda se seleccionan en el siguiente orden.

Playlists ↔ Artists ↔ Albums ↔  
Songs ↔ Podcasts ↔ Genres ↔  
Playlists

### 3 Pulse el botón [SELECT].



Aparece la siguiente información según el elemento de modo de búsqueda seleccionado.

Playlists:  
la lista de reproducción seleccionada en el iPod

Artists:  
los nombres de los autores

Albums:  
los nombres de los álbumes

Songs:  
los nombres de los archivos musicales

Podcasts:  
los nombres de los podcasts

Genres:  
los nombres de los géneros

4

Gire el botón [VOL] para seleccionar el elemento de búsqueda deseado y pulse a continuación el botón [SELECT].



Si selecciona SONGS y PODCASTS, se reproducirá la canción seleccionada. Si se selecciona otro elemento de modo de búsqueda, continúe el proceso de selección hasta que seleccione una canción.

Se reproducirán y repetirán todos los archivos de la lista de reproducción seleccionada (lista de reproducción, autor, álbum y géneros).

\* Cuando seleccione archivos en el modo de búsqueda, el botón [1] se puede usar para saltar hacia atrás 10 archivos, y el botón [2] se puede usar para saltar hacia delante 10 archivos.



**ATENCIÓN**

- Cada elemento de modo de búsqueda mostrará información en el orden siguiente antes de mostrar la información sobre el archivo de música:

Modo de búsqueda	Orden de visualización
Playlists	Playlists → Songs
Artists	Artists → Albums → Songs
Albums	Albums → Songs
Genres	Genres → Artists → Albums → Songs
Songs	Songs
Podcasts	Podcasts

- La opción ALL de iPod aparece en el modo de búsqueda Playlists. Seleccione Playlists para reproducir todos los archivos.

**Repetición del mismo archivo de música (REPEAT)**

1

Pulse el botón [5].



Al pulsar el botón el iPod repetirá el archivo de música que se reproduce en ese momento hasta que se vuelva a pulsar el botón.

**Reproducción de los archivos musicales en orden aleatorio (SHUFFLE)**

1

Pulse el botón [6].



Cada vez que se pulse el botón, los siguientes archivos de música se reproducirán en orden al azar, y luego serán borrados.

Songs → Albums → OFF



**ATENCIÓN**

- Si se selecciona una de las funciones - REPEAT y RANDOM, aparecerá un mensaje como [RPT], [ALL-RAND] o [RAND] en la pantalla para comprobar la función actual.
- Los modos REPEAT y RANDOM funcionan de la misma forma que los modos REPEAT y SHUFFLE en iPod.

## Visualización de texto

---

La pantalla puede mostrar el nombre del álbum, el nombre del autor y el nombre de la canción.

### 1 Pulse el botón [DISP].

**DISP** :

Los ítems visualizados (detalles visualizados) se desplazan y visualizan, la información cambia en el siguiente orden.

Track No. & elapsed time → Clock →  
Album name → Artist name →  
Song name → Track No. & elapsed time...



### ATENCIÓN

---

- No se puede visualizar texto grabado con caracteres distintos a los alfanuméricos y símbolos.
  - Los caracteres que no se pueden mostrar aparecen como asteriscos (\*).
  - Si no hay ningún archivo almacenado en el iPod, aparecerá [NO FILE].
-

## Otros

### Conexión de los reproductores de sonido portátiles a la clavija AUX

---

Utilice un cable accesorio común (disponible en el mercado) con conector RCA para conectar un reproductor de sonido portátil a la clavija AUX (auxiliar) de este sistema.

El ajuste por defecto para AUX está desactivado.

#### **1 Encienda el reproductor de audio portátil e inicie la reproducción.**

Se activará el modo AUX.

Para más información, consulte el apartado "Cambio de los modos de audio" en la página 14.



#### **ATENCIÓN**

---

- Mientras que el modo AUX está activado, acciones como la desconexión del reproductor de audio o extraer el cable de conexión pueden crear picos de ruido que pueden dañar los altavoces del sistema. Asegúrese de evitar esta posibilidad desconectando la alimentación del sistema o cambiando del modo AUX a otro distinto antes de apagar o desconectar el reproductor de audio portátil.
  - Los niveles de salida de audio difieren entre los distintos dispositivos que se puede conectar mediante este método. Ajuste con precaución el volumen hasta que conozca el nivel de salida del reproductor conectado.
  - Antes de utilizar un reproductor de audio portátil, lea detenidamente el manual de instrucciones del reproductor y confirme que se puede utilizar en el vehículo antes de continuar.
- 

### Activación y desactivación del modo AUX

---

#### **1 Pulse el botón [FUNCTION].**

El modo de función está activado.

#### **2 Pulse el botón [SELECT] para seleccionar el modo de activación/desactivación de AUX.**

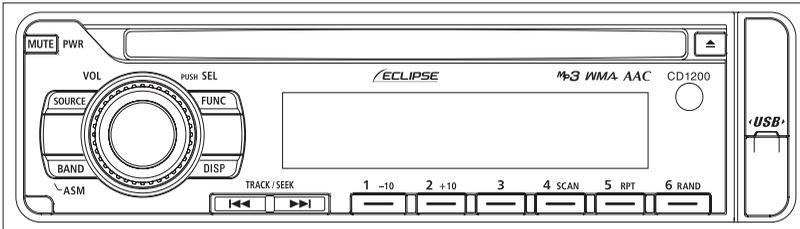
El modo de activación/desactivación de AUX entra en funcionamiento.

#### **3 Gire el botón [VOL] para activar o desactivar el modo.**

Se cambia entre activado y desactivado cada vez que se gira el botón.

Así, la configuración seleccionada se activará.

## Si tiene alguna pregunta:



Compruebe en primer lugar el elemento mencionado anteriormente antes de intentar solucionar los problemas.

### **! PRECAUCIÓN**

Cuando se quita el panel delantero, el botón de reposición quedará visible en la unidad principal. Si aparece algún problema, por ejemplo, si la unidad principal no responde al presionar algún botón o si la visualización no funciona correctamente, pulse el botón [RESET] con un clip de papel o un objeto similar.

Al presionar el botón [RESET] se eliminarán todas las entradas de la memoria. La configuración se restablecerá a los valores ajustados de fábrica.

## Información mostrada (para solucionar problemas)

La información que se enumera en la siguiente tabla se visualiza para indicar el estado del CD, del dispositivo de almacenamiento USB y el iPod. Consulte la tabla para saber cuál es la acción adecuada que ha de realizar.

Contenido de la información	Explicación y acción correctiva
NO FILE	SI NO HAY NINGUN ARCHIVO EN EL CD-R NI MEMORIA USB Compruebe el archivo.
NO USB	SI NO HAY UNA MEMORIA USB INSERTADA NI LA MEMORIA ES COMPATIBLE <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe la conexión con la memoria USB.</li> <li>• Compruebe los estándares de la memoria USB.</li> </ul>
COM ERR	Si el problema no se soluciona, póngase en contacto con su distribuidor.
NO iPod	iPod NO ESTÁ CONECTADO Compruebe que el iPod está conectado correctamente.
READING...	iPod ESTÁ ENVIADO DATOS Espere hasta que el mensaje desaparezca antes de utilizarlo.
NO DATA	NO HAY ARCHIVOS MUSICALES ALMACENADOS EN iPod Compruebe los archivos en el iPod.
ERROR1	iPod HA PARADO DE ENVIAR DATOS POR ALGÚN MOTIVO Compruebe la conexión con el iPod.
ERROR2	SOFTWARE DE iPod NO ADMITIDO Compruebe el software de iPod.

XI

XII

Modo	Problema	Causas	Acción correctiva	Consulte la página
Todos	Sonido muerto o débil.	¿Está suficientemente alto el control de volumen?	Aumente el control de volumen.	14
		¿Está activa la función (MUTE)?	Cancele la función de silencio (MUTE).	14
		¿Está el atenuador o el control de balance demasiado configurado hacia un lado?	Vuelva a ajustar el atenuador y los controles de balance a las posiciones normales.	36
		Otras causas probables son un cable roto de la señal de audio o un altavoz defectuoso.	Acuda a su proveedor para solucionar el problema.	—
	La alimentación no se enciende.	¿Hay demasiados elementos eléctricos instalados y falta energía?	Acuda a su proveedor para solucionar el problema.	—
		Otras causas probables son una batería gastada o un cable de alimentación o interconexión roto.	Acuda a su proveedor para solucionar el problema.	—
	Se borran las frecuencias o los títulos grabados en memoria.	¿Se ha desconectado la batería del coche para una reparación o revisión?	Vuelva a memorizarlos.	32
		¿Hay demasiados elementos eléctricos instalados y falta energía?	Acuda a su proveedor para solucionar el problema.	—
		Otras causas probables son una batería gastada o un cable de alimentación o interconexión roto.	Acuda a su proveedor para solucionar el problema.	—
	No se escuchan los tonos de guía.	¿Están activados los tonos guías?	Active la función de tonos guía.	38
		¿La unidad principal está conectada a un amplificador externo?	Cuando se conecta un amplificador externo, no se escuchará el bip.	38
	El control remoto no funciona.	¿Está gastada la pila?	Cambie la pila.	35
		¿Está la pila colocada con la polaridad invertida?	Vuelva a instalar la batería con la polaridad correcta.	35
		¿Hay luz solar directa incidiendo en el receptor de luz del control remoto?	Use el control remoto para cerrar el receptor.	—
		Otra causa del problema puede ser un control remoto defectuoso.	Acuda a su proveedor para solucionar el problema.	—

Modo	Problema	Causas	Acción correctiva	Consulte la página
CD	No se puede introducir el disco. El disco se expulsa tal como se introduce. O bien, el disco no se puede expulsar.	¿Ha colocado una etiqueta o sello adicional al disco?	No coloque etiquetas ni sellos en el disco.	16
		¿Hay bordes rugosos, deformaciones o zonas dañadas en el disco?	Intente introducir otro disco. Elimine cualquier fragmento. No utilice discos deformados o dañados.	16
	El sonido salta. El sonido es intermitente. El sonido es de mala calidad.	¿Está dañado el disco? (rayado, doblado, etc.)	Pruebe otro disco. No reproduzca discos dañados.	16
		¿Está limpio el disco?	Limpié el disco.	17
		¿Está el reproductor montado en un ángulo correcto?	Acuda a su proveedor para revisarlo.	—
		¿Está el reproductor montado sin apretar?	Acuda a su proveedor para revisarlo.	—
	¿Está conduciendo por una superficie accidentada?	Evite la reproducción mientras conduce por superficies accidentadas.	12	
Tuner	No se reciben emisoras o se recibe ruido estático.	¿Está la antena replegada?	Estire la antena.	—
		¿Está el sintonizador correctamente sintonizado en una emisora?	Sintonice una emisora.	31
		¿Está conduciendo fuera del área de servicio de sus emisoras preseleccionadas?	Sintonice una emisora local. (Puede que no haya cadenas locales con servicio en la zona en la que está conduciendo en ese momento).	31
		¿Está utilizando otro dispositivo, como un ordenador o un teléfono móvil en el vehículo al mismo tiempo que la unidad principal?	No utilice otros dispositivos mientras utiliza la unidad principal.	—
		Otras causas pueden ser que el cable de la antena esté desconectado, que esté defectuoso o que el cableado sea incorrecto.	Acuda a su distribuidor autorizado de Eclipse para solucionar el problema.	—

# Especificaciones

## <GENERAL>

Suministro eléctrico	14,4 V CC (11-16 V)
Consumo de corriente	3 A
Dimensiones (Ancho x Alto x Profundidad)	
Unidad principal dentro del salpicadero	7" x 2" x 6-1/2" (178 x 50 x 164.9 mm)
Masa (peso)	2,1 kg aprox.
Intervalo de temperatura de uso	-20°C a +65°C (de -4°F a +149°F)
Intervalo de temperatura de almacenamiento	-40°C a +85°C (de -20°F a +185°F)

## <SINTONIZADOR DE FM>

Intervalo de frecuencias	
EE.UU.:	87,75~107,9 MHz (paso de 0,2 MHz)
Asia:	87,5~108 MHz (paso de 0,05 MHz)
Australia:	87,5~108 MHz (paso de 0,1 MHz)
América Latina:	87,75~107,9 MHz (paso de 0,1 MHz)
Sensibilidad útil	15 dBf
Sensibilidad de silenciamiento de 50 dB	24 dBf
Respuesta de frecuencia	30~15.000 Hz, $\pm 3$ dB
Separación estéreo	38 dB (1 kHz)

## <SINTONIZADOR DE AM>

Intervalo de frecuencias	
EE.UU.:	530~1.710 kHz (paso de 10 kHz)
Asia:	522~1.629 kHz (paso de 9 kHz)
Australia:	522~1.710 kHz (paso de 9 kHz)
América Latina:	530~1.710 kHz (paso de 10 kHz)
Sensibilidad útil	22 $\mu$ V

## <SECCIÓN DE CD>

Respuesta de frecuencia	20 Hz~20 kHz, $\pm 3$ dB
Variaciones de velocidad (Wow & Flutter)	Límites inferiores medibles
Separación estéreo	80 dB
Radio S/N (peso A)	90 dB
Intervalo de dinámicos	90 dB
Distorsión total de armónicos	0,008%

## <SECCIÓN DE MEMORIA USB>

Respuesta de frecuencia	20 Hz~20 kHz $\pm 3$ dB
Radio S/N (peso A)	90 dB
Distorsión total de armónicos	0,008 %

## &lt;AMPLIFICADOR DE AUDIO&gt;

Salida de corriente	14 W x 4 (20 Hz~20 kHz, 1% THD, 4 $\Omega$ , V <sub>cc</sub> =14,4 V) Máx. 40 W x 4
Nivel de salida/Impedancia	3 V/55 $\Omega$ impedancia de salida
Sonoridad	+10 dB a 100 Hz/+6 dB a 10 kHz

# Cómo ponerse en contacto con el servicio al cliente

Si necesita asistencia técnica para su producto, póngase en contacto con el distribuidor de Eclipse más cercano.

<EE.UU./CANADÁ>

Fujitsu Ten Corp. of America  
19600 South Vermont Avenue, Torrance, CA 90502  
Teléfono: 1-800-233-2216 (Information)

<AUSTRALIA>

Fujitsu Ten (Australia) PTY LTD.  
89 Cook Street Port Melbourne, Victoria 3207 Australia  
Teléfono: 1800 211 411  
Fax: 03 9646 8084

<MALASIA>

CSE Automotive Technologies Sdn. Bhd.  
Level 5, Axis Plaza, Jalan U1/44, Glenmarie, 40150 Shah Alam,  
Selangor D.E., Malasia  
Teléfono: 03-5569-4200  
Fax: 03-5569-4201

<SINGAPUR>

Cobara Singapore Pte Ltd  
#07-02 King's Centre 390, Havelock Road Singapore 169662  
Teléfono: 6737 2568  
Fax : 6737 9538

<COREA>

J & TED TRADE  
Toy Bldg 2F, 1815 San Kyuk 2 Dong, Buk Gu, Daegu, Corea  
Teléfono: (053) 382-8248  
Fax: (053) 382-8249

<TAIWÁN>

Sentrek Taiwan, LTD.  
1, 9F, Lane 155, Section 3, Peishen RD., Shenkeng, Taipei Hsien, 222  
Taiwán, R.O.C.  
Teléfono: 02-2662-8110  
Fax: 02-2662-8117

<INDONESIA>

PT. Anugrah Valova Electrindo.  
Jl. Bukit Gading Raya Blok P 21-22, Kelepa Gading Barat, Jakarta 14240  
Teléfono: (021) 4585-2857  
Fax: (021) 4586-5710

<TAILANDIA>

Safe-T-Cut (Tailandia) Co., Ltd.  
114/9 Soi Suwansawadi, Thungmahamek, Rama 4 Rd., Sathorn,  
Bangkok 10120, Tailandia.  
Teléfono: 02-671-9610-12  
Fax: 02-671-9614